



## Конвенция по борьбе с опустыниванием

Distr.: General  
7 July 2015  
Russian  
Original: English

### Конференция Сторон

#### Двенадцатая сессия

Анкара, Турция, 12–23 октября 2015 года

Подпункты а) и б) пункта 2 предварительной повестки дня

**Повестка дня в области развития на период после 2015 года:  
последствия для КБОООН**

**Доклад Межправительственной рабочей группы по вопросу  
нейтральности к воздействию деградации земель**

**Учет целей и целевых показателей устойчивого развития  
в процессе осуществления КБОООН**

### **Учет целей и целевых показателей устойчивого развития в процессе осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и доклад Межправительственной рабочей группы по вопросу нейтральности к воздействию деградации земель**

#### **Записка секретариата**

#### *Резюме*

Настоящий документ состоит из двух частей. Часть I представляет собой доклад и предложение Исполнительного секретаря, запрошенные в решениях 8/COP.11 и 12/COP.11 соответственно. Часть II – доклад Межправительственной рабочей группы (МРГ) о реализации итоговых решений «Рио+20», в котором содержатся ее основные выводы, касающиеся нейтрального баланса деградации земель. Доклад МРГ представляется Сторонам для окончательного рассмотрения на двенадцатой сессии Конференции Сторон (КС 12).

В решении 8/COP.11 содержится просьба к Исполнительному секретарю доложить КС 12 о выполнении этого решения. В нем перед МРГ поставлены конкретные задачи выработать научно обоснованное определение нейтрального баланса деградации земель и проработать возможные варианты и последствия его применения в рамках Конвенции, приняв к сведению, среди прочего, продолжающийся процесс разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года.



В соответствии с просьбой, содержащейся в решении 12/COP.11, и с учетом стратегической важности целей устойчивого развития, доклада МРГ и мнений Сторон, высказанных на тринадцатой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции, в части I настоящего документа на рассмотрение КС 12 предлагаются процедура и возможный круг ведения для разработки планов по дальнейшему улучшению осуществления Конвенции.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Учет целей и целевых показателей устойчивого развития в процессе осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием .....	1–23	4
A. Предыстория .....	1–3	4
B. Цели устойчивого развития и осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием ...	4–13	4
C. Выводы и рекомендации .....	14–23	6
II. Доклад Межправительственной рабочей группы по вопросу нейтральности к воздействию деградации земель .....	24–50	10
A. Преамбула .....	24–32	10
B. Научно обоснованное определение нейтрального баланса деградации земель в сухих, полусухих и сухих субгумидных районах .....	33–35	12
C. Варианты действий, относящиеся к сухим, полусухим и сухим субгумидным районам, которые Стороны могут рассмотреть с целью достижения нейтральности в деградации земель .....	36–38	13
D. Консультирование органов Конвенции по поводу последствий для ее нынешней и будущей стратегии, программ и потребностей в ресурсах .....	39–50	14
E. Список участников совещаний Межправительственной рабочей группы .....		17

## **I. Учет целей и целевых показателей устойчивого развития в процессе осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием**

### **A. Предыстория**

1. Признавая итоги Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (КУРООН) («Рио+20»), описанные в документе «Будущее, которого мы хотим» (резолюция 66/288 Генеральной Ассамблеи), в котором, в частности, содержится призыв к государствам-членам «стремиться в контексте устойчивого развития построить такой мир, где не будет деградации земель», Конференция Сторон (КС) Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОУОН) приняла решение 8/COP.11 о создании Межправительственной рабочей группы (МРГ) для выполнения итоговых решений «Рио+20», связанных с вопросом нейтральности в деградации земель (НДЗ).

2. В межсессионный период МРГ провела три совещания с личным присутствием ее членов при щедрой поддержке Европейской комиссии и правительств Кореи, Китая и Италии. В июне 2015 года сопредседатели МРГ представили секретариату предварительный проект своего доклада, который после этого был препровожден Президиуму КС перед его совещанием 16 июня 2015 года. Одновременно доклад был направлен на рассмотрение Комитета по науке и технике (КНТ) и Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК). Доклад МРГ, в полном объеме представленный в части II настоящего документа, представляет собой консенсусный текст, согласованный назначенными представителями пяти региональных групп Организации Объединенных Наций, появление которого равнозначно выполнению мандата, возложенного на нее в соответствии с решением 8/COP.11.

3. В докладе МРГ представлены не конкретные рекомендации, а возможные варианты внедрения добровольных целевых показателей НДЗ в процессе стратегической переориентации действий для улучшения осуществления Конвенции. В то же время в решении 12/COP.11 содержится просьба к Исполнительному секретарю вынести на рассмотрение КС 12 предложение в отношении процесса разработки планов дальнейшего совершенствования деятельности по осуществлению Конвенции и возможного круга ведения для него. Источником содержащихся в настоящей записке обоснования, выводов и рекомендаций является доклад МРГ и Сторон, участвовавших в КРОК 13, которые уже выработали возможные варианты действий и выразили свои мнения по этому вопросу.

### **B. Цели устойчивого развития и осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием**

4. В соответствии с поручениями, данными мировыми лидерами на «Рио+20», Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций согласовала процедуру формирования всеохватного и транспарентного межправительственного процесса по целям в области устойчивого развития (ЦУР), и в январе 2013 года была учреждена соответствующая рабочая группа открытого состава. В поддержку этого межправительственного процесса была создана Группа технической поддержки Организации Объединенных Наций (ГТП) с основной задачей подготовить краткие обзорные записки по тем темам, которые должны быть рассмотрены рабочей группой открытого состава, упорядочив в них существующие в Организации Объединенных Наций мнения по ним.

5. Будучи организацией, возглавляющей в ГТП работу по проблемам опустынивания/деградации земель и засухи (ОДЗЗ), секретариат КБООН представил на третьей сессии рабочей группы открытого состава, проходившей 22–24 мая 2013 года, краткую обзорную записку, подготовленную на межучрежденческой основе. Данная записка составила основу для обсуждений проблем ОДЗЗ, в ходе которых были рассмотрены работа по подведению итогов, рекомендации по ЦУР и целевым показателям, а также предложения относительно дальнейших действий. Именно этот и другие внушающие оптимизм сигналы в указанном межправительственном процессе послужили обоснованием для учреждения МРГ с целью содействовать созданию синергизма с повесткой дня в области развития на период после 2015 года и извлечению пользы из такого синергизма, с тем чтобы активизировать осуществление Конвенции.

6. Выполняя свою работу, МРГ принимала к сведению, среди прочего, продолжающийся процесс разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года, включая обсуждения в РГОС. В августе 2014 года доклад рабочей группы открытого состава о ЦУР был официально утвержден резолюцией A/68/970 Генеральной Ассамблеи. В этот доклад рабочей группы открытого состава включена цель 15 следующего содержания:

*«Защита, восстановление экосистем суши и содействие их рациональному использованию, рациональное управление лесами, борьба с опустыниванием, прекращение и обращение вспять процесса деградации земель и прекращение процесса утраты биологического разнообразия».*

7. В нем же сформулирован целевой показатель 15.3, который предусматривает следующее:

*«Обеспечить к 2020 году борьбу с опустыниванием, восстановление деградировавших земель и почв, включая земли, пострадавшие от опустынивания, засухи и наводнений, и стремиться к достижению мира, в котором не будет деградации земель».*

8. В процессе работы над своей первой задачей МРГ согласилась с тем, что научно обоснованное определение НДЗ не должно расширять сферу охвата или мандат Конвенции, а должно, как полагало большинство, основываться на разумных научных положениях и быть универсально применимым. В связи с этим МРГ обратилась к КС с просьбой подумать над предложенным ею определением, а также над заключенным в квадратные скобки текстом следующего содержания:

*«Нейтральный баланс деградации земель [в затрагиваемых районах] [в сухих, полусухих и сухих субгумидных районах] – это состояние, при котором объем и количество земельных ресурсов, необходимых для поддержания экосистемных функций и услуг и усиления продовольственной безопасности, остаются стабильными или же увеличиваются в конкретно определенных временных и пространственных масштабах и экосистемах».*

9. Это состояние может быть достигнуто за счет предотвращения или смягчения деградации земель, принятия политики и практики устойчивого управления земельными ресурсами и восстановления деградировавших земель.

10. Хотя в своем докладе МРГ не сформулировала никаких конкретных рекомендаций, она подчеркнула, что по смыслу вышеприведенного определения возможные варианты формулировок национального целевого показателя НДЗ и возможные способы его достижения столь же многочисленны и разнообразны, сколь многочисленны и разнообразны условия их возможного применения. Наиболее подходящее сочетание возможных вариантов будет варьироваться в зависимости от:

- a) движущих факторов, видов, степени и масштабов деградации земель;
- b) базового потенциала земельных ресурсов и их восстанавливаемости;
- c) национальных обстоятельств, приоритетов и возможностей.

11. По мнению МРГ, для Конвенции принятие ЦУР по ОДЗЗ и целевого показателя НДЗ будет, с одной стороны, вызовом, а с другой – удобной возможностью. МРГ считает возможным сохранить нынешнюю систему национальных программ действий (НПД) в качестве подходящего для стран средства достижения добровольных национальных целевых показателей НДЗ. Касаясь практического внедрения национального целевого показателя НДЗ, МРГ подчеркнула необходимость выявления политических, нормативных или институциональных препятствий и их причин до установления новых основ политики и национальной практики руководства. Был сделан вывод о том, что внедрение Сторонами целевого показателя НДЗ и его мониторинг должны осуществляться по инициативе стран, исходя из их устремлений и добровольным образом – в духе ЦУР.

12. Кроме того, принимая во внимание тот факт, что до истечения срока действия Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегия) остается лишь два года и что они согласуются с целями НДЗ, МРГ не видит смысла во внесении поправок в Стратегию на данном этапе. Напротив, ряд Сторон на КРОК 13 рекомендовали:

a) пересмотреть Стратегию и продлить ее на период 2016–2030 годов в соответствии с ЦУР;

b) учесть при пересмотре Стратегии новые изменения в процессах, связанных с НДЗ, адаптацией к изменению климата и синергизмом, в соответствии с другими рيو-де-жанейрскими конвенциями и разработать общие показатели.

13. В соответствии с просьбой, высказанной в решении 12/COP.11, Исполнительный секретарь изучает доклад МРГ и мнения Сторон, выраженные на КРОК 13, в части предложения в отношении процесса разработки планов дальнейшего совершенствования деятельности по осуществлению Конвенции и возможного круга ведения для него. Поскольку настоящая записка секретариата, включающая доклад МРГ, была составлена и переведена до утверждения ЦУР и относящихся к ним целевых показателей, в ней не ставилась задача предвосхитить или предугадать ожидаемые итоги Встречи Организации Объединенных Наций на высшем уровне по повестке в области развития на период после 2015 года, которая состоится 25–27 сентября 2015 года. Актуализированная информация о ее итогах будет в полном объеме предоставлена КС до начала ее двенадцатой сессии, с тем чтобы ее участники смогли полностью принять их во внимание при обсуждении настоящей записки.

## **С. Выводы и рекомендации**

14. **Международное сообщество предложило ЦУР, конкретно касающуюся ОДЗЗ, и целевой показатель НДЗ, основанный на итогах «Рио+20», изложенных в документе «Будущее, которого мы хотим», где в адрес органов КБОООН также сформулирован призыв «принимать на национальном, региональном и международном уровнях согласованные меры по отслеживанию в глобальном масштабе процессов деградации земель и восстановления деградировавших земель в засушливых, полузасушливых и сухих субгумидных районах». В связи с этим секретариат КБОООН продолжает вносить вклад в текущую работу по выработке глобального показателя деградации**

земель, основанного на показателях прогресса КБОООН, с тем чтобы разработать общие показатели для рию-де-жанейрских конвенций.

15. Принятие Генеральной Ассамблеей ЦУР по ОДЗЗ и целевого показателя НДЗ откроет для стран возможности для извлечения пользы из повысившегося уровня осведомленности и увеличившегося объема инвестиций в практику устойчивого управления землями и их восстановления со стороны как частных, так и государственных источников. В этой связи авторами доклада МРГ и Сторонами, участвовавшими в КРОК 13, представлены различные варианты действий по созданию стимулов и мобилизации ресурсов в контексте Конвенции. В настоящее время секретариат КБОООН и Глобальный механизм (ГМ) занимаются созданием фонда НДЗ, государственно-частной инвестиционной платформы по содействию обеспечению адекватных, предсказуемых и своевременно выделяемых финансовых ресурсов для широкомасштабной восстановительной деятельности.

16. Следовательно, Стороны, возможно, пожелают в ходе своих обсуждений рассмотреть вопрос о принятии целевого показателя НДЗ в качестве первоочередного средства стимулирования процесса осуществления Конвенции и достижения ее приоритетных целей, сформулированных сейчас в Стратегии. Наряду с этим Стороны, возможно, пожелают рассмотреть возможность одобрения предложенного МРГ определения НДЗ с той целью, чтобы содействовать дальнейшему укреплению роли КБОООН как своего рода формирователя целевого показателя НДЗ и усиливать синергизм с повесткой дня в области развития на период после 2015 года и другими рию-де-жанейрскими конвенциями.

17. Круг ведения для разработки планов дальнейшего содействия осуществлению существующей стратегии КБОООН мог бы предусматривать первоочередное оказание помощи странам в установлении национальных целевых показателей НДЗ в контексте устойчивого развития и создании благоприятных условий для их выполнения и мониторинга. Кроме того, Стороны, возможно, пожелают рассматривать в качестве временного горизонта при обсуждении вопроса о том, как разрабатывать эти планы, временной горизонт 2016–2030 годов.

18. При принятии решения об утверждении целевого показателя НДЗ для улучшения осуществления Конвенции Стороны, возможно, пожелают, приняв во внимание ЦУР, доклад МРГ и мнения Сторон, выраженные на КРОК 13, рассмотреть нижеприведенные элементы.

19. К Сторонам обращается призыв:

а) приветствовать принятие Генеральной Ассамблеей повестки дня в области развития на период после 2015 года, включая ЦУР и целевые показатели, в частности целевой показатель 15.3, предусматривающий следующее:

*«Обеспечить к 2020 году борьбу с опустыниванием, восстановление деградировавших земель и почв, включая земли, пострадавшие от опустынивания, засухи и наводнений, и стремиться к достижению мира, в котором не будет деградации земель»;*

б) признать, что целевой показатель НДЗ относится к первоочередной стратегической цели Конвенции, а именно ослабить движущие факторы ОДЗЗ и смягчить их воздействия;

в) признать далее, что достижение национальных целевых показателей НДЗ будет в значительной мере содействовать реализации всех трех ас-

пектов устойчивого развития благодаря реабилитации земельных ресурсов, их сохранению и устойчивому управлению ими;

d) принять к сведению, что целевой показатель НДЗ мог бы обеспечить основу для процесса разработки планов дальнейшего совершенствования деятельности по осуществлению Конвенции и возможного круга ведения для него;

e) принять далее к сведению важную работу, проделанную МРГ для подготовки научно обоснованного определения и проработки возможных вариантов действий и последствий НДЗ для Конвенции;

f) одобрить научно обоснованное определение НДЗ, основанное на докладе МРГ;

g) подтвердить лежащую на них обязанность утверждать и претворять в жизнь взятые на себя их национальными правительствами обязательства по проблемам ОДЗЗ, а также то, что существует необходимость в совместных действиях международного сообщества;

h) побудить секретариат КБОООН и ГМ к поиску ресурсов, необходимых для дальнейшего расширения масштаба проекта по НДЗ для подключения к нему всех стран, желающих в нем участвовать;

i) принять к сведению работу, которую продолжает вести ГМ для содействия учреждению фонда по НДЗ в качестве инвестиционной платформы, через которую должна финансироваться широкомасштабная восстановительная деятельность, способствующая достижению национальных целевых показателей НДЗ;

j) приветствовать новое передовое издание КБОООН *Глобальные земельные перспективы* как средство обеспечения политически актуальных и стратегических оценок, способствующих приоритетному применению, внедрению и мониторингу практики устойчивого управления земельными ресурсами и восстановлению экосистем, с целью достижения национальных целевых показателей НДЗ.

20. Затрагиваемым странам-Сторонам предлагается:

a) сформулировать добровольные целевые показатели для достижения НДЗ в соответствии с их конкретными национальными обстоятельствами и приоритетами развития, приняв во внимание список возможных вариантов действий по практическому внедрению НДЗ на национальном уровне согласно данному МРГ общему описанию;

b) использовать подход к мониторингу и оценке, утвержденный в решении 22/COP.11, включая показатели прогресса, с тем чтобы контролировать и оценивать прогресс на пути к достижению целевого показателя НДЗ и распространять информацию о нем;

c) изучать возможные варианты того, как обеспечить учет целевого показателя НДЗ в их НПД и/или в их национальных планах и приоритетах устойчивого развития;

d) превратить целевой показатель НДЗ в эффективное средство для финансирования широкомасштабной имплементационной деятельности путем создания стимулов, посредством мобилизации ресурсов и за счет привлечения инвестиций, относящихся к проблемам ОДЗЗ.



21. Развитым странам-Сторонам, правительствам других стран, частному сектору, организациям гражданского общества (ОГО) и техническим и финансовым учреждениям предлагается:

а) предоставлять научную, техническую и финансовую помощь для содействия затрагиваемым странам-Сторонам в приоритизации работы по установлению национальных целевых показателей НДЗ и создании благоприятных условий для их выполнения и мониторинга;

б) увеличить объем финансовых ресурсов, которые могут быть предоставлены Глобальному экологическому фонду и Глобальным экологическим фондом и которые специально предназначены для стимулирующей деятельности, обеспечивающей дальнейший прогресс на пути к достижению национальных целевых показателей НДЗ;

в) устанавливать равноправные партнерские связи, стимулирующие ответственные инвестиции и практику частного сектора, включая устойчивые цепочки формирования стоимости, которые способствуют достижению НДЗ и создают прочные институты, поддерживающие здоровье и продуктивность земель и живущего на них населения.

22. К Исполнительному секретарю ГМ и вспомогательным органам обращается просьба:

а) разработать возможные варианты вертикального и горизонтального распространения успешного опыта и извлеченных уроков, являющихся результатом осуществляемого сейчас проекта по НДЗ и других соответствующих инициатив, во взаимодействии с партнерами, работающими над *Глобальными земельными перспективами*;

б) разработать возможные варианты увеличения стимулов и финансовой поддержки, в том числе стимулов и поддержки, обеспечиваемых рыночными и нерыночными вариантами действий (например, за счет создания фонда по НДЗ) с целью их распространения в интересах полной реализации национальных целевых показателей НДЗ;

в) изучить вопрос о том, как с их помощью можно было бы далее развивать партнерство с другими организациями для обеспечения научно-технической поддержки Сторон за счет, среди прочего, разработки «руководства пользователя» по выполнению НДЗ на уровне страны.

23. В адрес Исполнительного секретаря высказывается просьба:

а) поддержать разработку руководящих указаний по формулированию национальных целевых показателей НДЗ, в частности по определению, разработке и реализации реформ политики, инвестиционных и стимулирующих механизмов, а также инициатив по формированию потенциала для решения проблемы ОДЗЗ;

б) довести до Сторон возможные варианты действий по обеспечению учета национальных целевых показателей НДЗ в НПД и одновременному приведению НПД в соответствие с их национальными планами устойчивого развития;

в) далее развивать и облегчать использование системы показателей КБОООН для мониторинга и оценки прогресса на пути к достижению национальных целевых показателей НДЗ и распространения информации о нем;

г) повышать эффективность взаимодействия с органами других риеде-жанейрских конвенций и другими партнерами национального, субрегио-

нального и регионального уровней для поддержки деятельности по выполнению целевых показателей НДЗ и их мониторинга;

е) доложить КС на ее тринадцатой сессии о ходе выполнения этого решения.

## **II. Доклад Межправительственной рабочей группы по вопросу нейтральности к воздействию деградации земель**

### **A. Преамбула**

24. В знак признания итогов КУРООН («Рио+20»), изложенных в документе «Будущее, которого мы хотим» (резолюция 66/288 Генеральной Ассамблеи), в котором, в частности, государствам-членам был адресован призыв стремиться в контексте устойчивого развития построить такой мир, где не будет деградации земель, КС приняла решение 8/COP.11 об учреждении МРГ для выполнения итоговых решений этой Конференции, связанных с НДЗ.

25. На МРГ были возложены три конкретные задачи, а именно:

а) установить научно обоснованное определение нейтрального баланса деградации земель в засушливых, полузасушливых и сухих субгумидных районах;

б) разработать применительно к засушливым, полузасушливым и сухим субгумидным районам возможные варианты действий, которые Стороны могли бы рассмотреть при наличии у них стремления достичь нейтрального баланса деградации земель;

с) консультировать органы Конвенции относительно последствий для ее нынешней и будущей стратегии, программ и потребностей в ресурсах.

26. При учреждении этой МРГ ряд Договаривающихся Сторон высказали беспокойство по поводу возможной преждевременности размышлений относительно последствий предполагаемых ЦУР до их принятия, в связи с чем было подчеркнуто, что при выполнении своей работы МРГ следует также, среди прочего, принимать к сведению следующее:

а) продолжающийся процесс разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года, включая, в частности, обсуждения в рабочей группе открытого состава по ЦУР, призыв к проведению которых был сформулирован на КУРООН;

б) соответствующие экономические исследования и работу, предпринимаемую Механизмом взаимодействия науки и политики, если это целесообразно;

с) важность выявления синергии во избежание дублирования работы между органами рио-де-жанейрских конвенций, другими международными органами и учреждениями, занимающимися проблемами окружающей среды и развития.

27. КС также приняла решение о том, что МРГ должна подготовить доклад для представления Президиуму КС не позднее чем за 60 дней до начала двенадцатой сессии КС и что перед двенадцатой сессией КС этот доклад должен быть направлен на рассмотрение КНТ и КРОК. В соответствии с вышеизложенным кругом ведения в настоящей информационной записке содержится доклад МРГ, в котором представлены ее основные заключения, выводы и рекомендации относительно

но последующих действий по реализации итоговых решений «Рио+20». Настоящий доклад представляется Сторонам для рассмотрения на КС 12.

28. В решении 8/COP.11 далее уточнялось, что в состав МРГ будут входить не более пяти представителей от каждого региона, назначенных соответствующими региональными группами на основе кандидатур, предложенных национальными правительствами. После назначения региональных представителей МРГ провела свое первое совещание в Брюсселе, Бельгия, 10–11 февраля 2014 года, с тем чтобы установить свой круг ведения и программу работы. На этом первом совещании МРГ назначила своими сопредседателями г-на Николаса Хенли из Европейского союза и г-на Бонгани Симона Масуку из Свазиленда. В дополнение к этому было принято решение о формировании трех целевых групп для решения трех конкретных задач, предусмотренных в пункте 1 решения 8/COP.11. Каждую целевую группу возглавлял свой собственный координатор: целевую группу 1 по работе над определением – г-н Герман Куст из России, целевую группу 2 по работе над возможными вариантами действий – г-жа Цзя Сяоя из Китая, а целевую группу 3 по работе над последствиями – г-жа Бельсис Льюренте из Кубы. МРГ вновь собралась в Пекине, Китай, 16–18 июля 2014 года и Риме, Италия, 18–20 марта 2015 года, т.е. провела в общей сложности три совещания.

29. С целью подготовки рабочих документов для обсуждения на втором совещании МРГ в Пекине члены целевых групп 1 и 2 вели между собой переписку по электронной почте. Затем начался трехмесячный этап консультаций, длившийся с 1 августа по 31 октября 2014 года, на котором стояла задача запросить замечания у Сторон КБОООН, ОГО и наблюдателей, с тем чтобы сформировать более широкое мнение относительно рабочих документов этих целевых групп. В данный период были получены замечания от девяти стран – Сторон Конвенции и МВНП КНТ. Перед третьим совещанием МРГ в Риме с учетом полученных замечаний координаторы целевых групп 1 и 2 пересмотрели свои рабочие документы и представили их с целью достижения консенсуса. На третьем совещании свой рабочий документ для обсуждения распространил координатор целевой группы 3.

30. Перед представлением доклада МРГ сопредседателям хотелось бы обратить внимание на ряд вопросов. Первый из них связан со статусом ЦУР. В период работы МРГ в рамках проходившего в Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке процесса был достигнут значительный прогресс в проработке набора ЦУР. МРГ приняла к сведению результаты, достигнутые рабочей группой открытого состава Организации Объединенных Наций, и рекомендации Генерального секретаря. В момент завершения настоящего доклада ЦУР еще находились на стадии подготовки. В то же время представлялось ясным, что предложение о включении целевого показателя НДЗ в предлагаемую ЦУР 15 может быть согласовано. Поскольку предполагается, что Генеральная Ассамблея утвердит в сентябре 2015 года ЦУР как часть повестки дня в области развития на период после 2015 года, выбранные в докладе формулировки в том, что касается статуса этого возможного целевого показателя, до намеченной на октябрь 2015 года КС 12, естественно, устареют. При рассмотрении содержащихся в докладе выводов и рекомендаций КС будет полностью информирована об окончательных результатах работы над ЦУР.

31. Вторая ключевая проблема связана со сферой охвата научно обоснованного определения, сформулированного в контексте первой задачи. Как станет видно, в определении МРГ имеются заключенные в квадратные скобки слова, которые отсылают либо к «затрагиваемым районам», либо к «сухим, полусухим и сухим субгумидным районам». Это обусловлено разногласиями среди членов МРГ, которые не удалось снять с помощью какой-либо другой альтернативной формулировки. Большинство членов МРГ посчитали, что в определении не нужны квад-

ратные скобки, так как, по их мнению, предлагаемое определение может быть применено ко всем видам земель. Меньшинство членов МРГ утверждали, что такое универсальное определение выходит за рамки мандата Группы и мандата Конвенции, который ограничивается в тексте Конвенции словами «сухие, полусухие и сухие субгумидные районы». По мнению большинства, универсальное определение без текста в квадратных скобках является научно обоснованным и никоим образом не должно рассматриваться как нечто ставящее под сомнение мандат Конвенции. Кроме того, большинство посчитало, что Договаривающиеся Стороны, безусловно, могут применять это определение по своему усмотрению к районам, выходящим за рамки сферы охвата Конвенции. Соответственно, КС предлагается подумать над этим вопросом.

32. Наконец, что касается рекомендаций МРГ по задачам 2 и 3, то МРГ считает, что органам Конвенции необходимо вести тесную работу с другими организациями, чтобы содействовать коллективному ответу на глобальный вызов, каковым является деградация земель, а также на задачу по достижению НДЗ. В рекомендациях по задаче 3, в частности, содержится призыв к «коллективному партнерству», в котором для КБОООН определена ключевая роль, но которое в то же время не предполагает, что зона ответственности Конвенции должна быть расширена до такой степени, чтобы она играла исключительную роль в решении проблемы НДЗ во всех районах.

## **В. Научно обоснованное определение нейтрального баланса деградации земель в сухих, полусухих и сухих субгумидных районах**

### **1. Преамбула**

33. В соответствии с решением 8/COP.11 и сообразно с текстом Конвенции МРГ подготовила научно обоснованное определение НДЗ в сухих, полусухих и сухих субгумидных районах для рассмотрения Сторонами на КС 12. Это определение предлагается МРГ как одинаково применимое и к другим районам.

34. НДЗ в сухих, полусухих и сухих субгумидных районах как задача по поддержанию или улучшению состояния земель применима на национальном, субнациональном и местном уровнях с учетом обстоятельств и возможностей каждой Стороны. НДЗ может способствовать поддержанию или улучшению экосистемных услуг на благо социальных, экономических и экологических интересов нынешнего и грядущих поколений. НДЗ выступает как результат сочетания действий по избежанию деградации земель или сокращению ее темпов и действий по увеличению темпов их восстановления. НДЗ может происходить естественным образом или быть обусловлена адекватной практикой управления землями.

### **2. Определение**

35. Нейтральный баланс деградации земель [в затрагиваемых районах] [в сухих, полусухих и сухих субгумидных районах] – это состояние, при котором объем и количество земельных ресурсов, необходимых для поддержания экосистемных функций и услуг и усиления продовольственной безопасности, остаются стабильными или увеличиваются в конкретно определенных временных и пространственных масштабах и экосистемах.

## **С. Варианты действий, относящиеся к сухим, полусухим и сухим субгумидным районам, которые Стороны могут рассмотреть с целью достижения нейтральности в деградации земель**

### **1. Преамбула**

36. Приняв к сведению заключительный доклад рабочей группы открытого состава по ЦУР и другие соответствующие исследования, МРГ подготовила нижеследующую рекомендацию в отношении возможных вариантов, которые Стороны, возможно, пожелают рассмотреть при наличии у них стремления достичь НДЗ [в сухих, полусухих и сухих субгумидных районах], [и по своему собственному усмотрению в других районах]. Ее можно достичь путем предотвращения деградации земель и посредством принятия практики устойчивого управления землями и восстановления деградировавших земель.

37. Варианты достижения НДЗ, которые были определены МРГ, столь же многочисленны и разнообразны, сколь многочисленны и разнообразны условия их возможного применения. Наиболее подходящее сочетание вариантов будет варьироваться в зависимости от:

- а) движущих факторов, видов, степени и масштабов деградации земель;
- б) базового потенциала и восстанавливаемости земельных ресурсов;
- с) национальных обстоятельств, приоритетов и возможностей.

### **2. Возможные варианты управления на национальном уровне**

а) Предотвращение деградации земель, ее избежание или минимизация. Проблему предотвращения будущей деградации земель можно решать, среди прочего, посредством:

- i) национального и местного планирования землепользования при полном учете потенциала и восстанавливаемости земельных ресурсов;
- ii) принятия практики устойчивого управления землями в конкретном месте;

б) реабилитации или восстановления деградировавших земель для улучшения качества окружающей среды и поддержки устойчивого производства продовольствия путем уменьшения движущих сил и воздействий нынешних процессов деградации земель и за счет осуществления проектов и других мер для их реабилитации и возврата в оборот.

### **3. Варианты политики на национальном уровне**

- а) Интеграция НДЗ в нынешние НПД;
- б) интеграция НДЗ в новые НПД, разрабатываемые с целью их приведения в соответствие со следующей десятилетней стратегией;
- с) разработка плана по реализации НДЗ в дополнение к нынешней НПД.

### **4. Варианты практического внедрения концепции нейтрального баланса деградации земель на национальном уровне**

38. Достижение НДЗ [в сухих, полусухих и сухих субгумидных районах] [и по усмотрению Сторон в других районах] может быть облегчено с помощью нижеследующего неисчерпывающего перечня взаимосвязанных видов деятельности. Стороны могут принять к сведению, что при реализации вышеизложенных вари-

антов действий по достижению НДЗ полезны следующие относящиеся к ним меры:

- a) определение пространственных масштабов и функциональных единиц для реализации НДЗ;
- b) оценка вида и масштабов и диагностика степени деградации земель для установления исходных условий;
- c) определение движущих факторов деградации земель и путей уменьшения или устранения их действия;
- d) определение и внедрение практики управления землями исходя из таких оценок и диагностики, а также инерционности действия движущих факторов;
- e) разработка и внедрение надлежащих систем мониторинга и оценки, включая методологии и показатели для оценки прогресса на пути к достижению НДЗ и полученных благодаря ей выгод;
- f) установление, когда это целесообразно, таких рамок политики и практики национального руководства, которые обеспечивают при необходимости создание правовых инструментов, институционального и технического потенциала, механизмов стимулирования, а также способствуют активной вовлеченности и партнерству;
- g) включение рекомендованных вариантов действий по НДЗ в национальные стратегии устойчивого развития и другие соответствующие планы и программы для обеспечения многосекторального сотрудничества, включая синергизм с мерами по сохранению биоразнообразия и по адаптации к изменению климата [и его смягчению] и достаточный приток финансовых ресурсов. Полезным механизмом для достижения НДЗ может быть разработка национальной комплексной финансовой стратегии;
- h) мобилизация и совместное использование традиционных и местных знаний, а также современных технологий, передовой практики, опыта и уроков, извлеченных из соответствующих проектов и программ, в частности имеющих отношение к устойчивости к засухе, обеспечению готовности к ней и ее смягчению;
- i) разработка всеобъемлющих общественно-просветительских и образовательных стратегий на всех уровнях для эффективного содействия устойчивому землепользованию и управлению землями и эффективной коммуникации по этим вопросам со всеми заинтересованными субъектами, особенно с молодежью и сельскими женщинами, которые играют важнейшую роль в повышении устойчивости сельского хозяйства и усилении процесса развития сельских районов, а также с местными сообществами и общинами коренного населения. Здесь же могли бы быть охвачены как традиционные, так и нетрадиционные образовательные стратегии.

## **D. Консультирование органов Конвенции по поводу последствий для ее нынешней и будущей стратегии, программ и потребностей в ресурсах**

### **1. Преамбула**

39. Третья из изложенных в решении 8/COP.11 задач уполномочивает МРГ на предоставление консультаций относительно последствий НДЗ для нынешней и будущей стратегии Конвенции, ее программ и потребностей в ресурсах. В момент составления настоящих рекомендаций МРГ не были известны ни возмож-

ные ЦУР и целевые показатели, которые могут относиться к НДЗ, и средства их реализации, ни рамки мониторинга, которые может согласовать Генеральная Ассамблея. Рассматривая этот элемент, МРГ напоминает КС, что цели Конвенции и ее нынешнее функционирование полностью согласуются с целью НДЗ.

## **2. Последствия для нынешней стратегии**

40. Нынешней стратегии по Конвенции осталось действовать лишь два года. Поскольку она соответствует целям НДЗ, но не согласуется со всеми ее компонентами, МРГ не видит смысла во внесении изменений в Стратегию на данном этапе.

## **3. Последствия для будущей работы и стратегии Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием**

41. МРГ считает, что принятие Генеральной Ассамблеей ЦУР, включающей в себя НДЗ в качестве целевого показателя, с одной стороны, представляло бы собой вызов для Конвенции, а с другой – давало бы возможность повысить ее эффективность в содействии Сторонам в осуществлении ими целей Конвенции в процессе достижения НДЗ. При организации своей будущей работы у органов Конвенции имелся бы ряд возможных вариантов, включая следующие:

а) подготовка новой десятилетней стратегии с включением в нее НДЗ для осуществления последующей деятельности после истечения срока действия нынешней стратегии 2008–2018 годов;

б) разработка вместо десятилетней стратегии на каждой сессии КС программ работы с установлением срока действия для каждой программы исходя из целей и характера деятельности.

42. При осуществлении нынешней Десятилетней стратегии органы Конвенции стремились вести работу в партнерстве с другими органами, задачи которых способствуют осуществлению целей Конвенции в интересах прекращения процессов опустынивания и деградации земель. МРГ рекомендует органам Конвенции изучить, в случае установления Генеральной Ассамблеей целевого показателя НДЗ и графика его выполнения, вопрос о том, как они могли бы далее развивать свое партнерство с другими органами для внесения вклада в реализацию этой цели.

43. Что касается связи между Конвенцией и Сторонами, то МРГ считает целесообразным сохранить нынешнюю систему НПД в качестве подходящего для стран средства направления усилий на достижение НДЗ. Если же Стороны решат, что им хочется установить национальный план по НДЗ или включить ее в национальный план устойчивого развития, то органы Конвенции должны быть готовы согласиться с представлением Сторонами таких планов вместо отдельной НПД.

## **4. Последствия для программ (в частности, Комитета по науке и технике, Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции и Механизма взаимодействия науки и политики)**

44. Реализация НДЗ Сторонами должна быть процессом, осуществляемым по инициативе стран, исходя из их устремлений и добровольным образом. КБОООН, ее вспомогательные органы (МВНП-КНТ, КРОК и ГМ) и партнеры могут играть важную роль в поддержке деятельности стран по разработке и осуществлению эффективных планов и программ с целью достижения НДЗ.

45. С учетом возможных вариантов практического внедрения НДЗ на национальном уровне МВНП-КНТ, КРОК и ГМ находятся в хорошем положении для того, чтобы охватить в своей работе тематику НДЗ, сообразуясь с их соответ-

ствующими мандатами, в частности путем оказания Сторонам научно-технической поддержки. При планировании ресурсов на следующий двухгодичный период КС может рассмотреть вопрос о предоставлении органам Конвенции достаточных ресурсов, чтобы помочь им в выполнении этой задачи.

46. Существует также потребность в изучении возможных путей развития эффективного сотрудничества между МВНП и другими соответствующими научными органами, такими как Межправительственная научно-политическая платформа (МПБЭУ), вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК), Межправительственная группа экспертов по изменению климата (МГЭИК) и Консультативная группа по научным и техническим аспектам Глобального экологического фонда (НТКГ ГЭФ).

## 5. Последствия для ресурсных потребностей

47. Будущие усилия по достижению цели НДЗ в странах и на субнациональном уровне требуют соответствующих средств для ее осуществления, а именно:

- a) прежде всего – более эффективного использования и переориентации существующих ресурсов;
- b) дополнительных, новых финансовых ресурсов;
- c) [ссылка на пункт 73 документа «Будущее, которого мы хотим» или воспроизведение положения из этого пункта] [передачи технологий развивающимся странам и странам с переходной экономикой и наращивания в них соответствующего потенциала на благоприятных условиях, в том числе на льготных и преференциальных условиях, по взаимной договоренности] [доступа к технологиям для развивающихся стран и стран с переходной экономикой и наращивания их потенциала];
- d) проведения информационно-просветительских кампаний.

48. Из трех экологических проблем, охваченных Рио-де-Жанейрскими конвенциями, деградация земель является проблемой, на решение которой исторически напрямую выделяется наименьший объем финансовых ресурсов. Например, в рамках ГЭФ-6 на центральное направление деятельности ГЭФ, связанное с решением проблемы деградации земель, было выделено меньше всего ресурсов по линии Системы транспарентного распределения ресурсов (СТРП), которую страны-получатели используют на национальном уровне [40% ресурсов – на проблемы изменения климата, 45% – на биоразнообразие и лишь 15% – на проблему деградации земель].

49. Для принятия заинтересованными Сторонами новых обязательств и успешной реализации НДЗ необходимо существенно увеличить финансовые ресурсы. Этого можно достичь одним или несколькими из нижеперечисленных возможных способов.

- a) Варианты, связанные с многосторонним финансированием:
  - i) в рамках КБООН можно было бы создать новый фонд по НДЗ для удовлетворения финансовых потребностей затрагиваемых Сторон, в особенности для целей формирования потенциала и передачи технологии в интересах устойчивого управления земельными ресурсами (УУЗР) и восстановительной деятельности, в частности для решения проблем адаптации на основе земельных ресурсов;
  - ii) можно было бы существенно увеличить объем ресурсов, выделяемых на решение проблемы деградации земель, для ГЭФ-7, по меньшей мере утроив их объем по сравнению с объемом ресурсов, имеющихся в наличии



в настоящее время. Это будет надлежащим образом отражено в одном из решений на КС 12;

iii) возможность для финансирования действий по адаптации к изменению климата мог бы обеспечить Зеленый климатический фонд – в частности действий, связанных с продовольственной безопасностью и УУЗР, которые могут быть стратегически связаны с планами реализации НДЗ;

iv) поддерживать деятельность в интересах НДЗ можно было бы также с помощью финансового механизма, который должен быть внедрен для повестки дня в области развития на период после 2015 года.

b) Двусторонняя помощь. Продолжать увеличивать финансирование помощи развитию в интересах затрагиваемых Сторон могли бы развитые страны. Для позитивных с точки зрения НДЗ инвестиций уже предусмотрены существенные элементы существующего финансирования. Надлежащим инструментом планирования для привлечения будущего финансирования могли бы служить планы/программы реализации НДЗ.

c) Инвестиции частного сектора. Во многих затрагиваемых странах существенные инвестиции в земельные и сельскохозяйственные предприятия осуществлял и продолжает осуществлять на национальном уровне и в международном масштабе частный сектор. Для поощрения ответственных инвестиций и практики частного сектора, способствующих достижению НДЗ, следует использовать правительственные и муниципальные инструменты, а также инициативы. Для привлечения дополнительного финансирования следует и впредь развивать государственно-частное партнерство.

50. Комплементарный характер также имеет вклад национальных правительств. Например, НДЗ можно было бы использовать как возможность для трансформации законодательной и нормативной базы, а финансовые и другие стимулирующие механизмы – для улучшения земельного планирования и руководства деятельностью в земельной сфере и содействия развитию УУЗР и деятельности по восстановлению экосистем в соответствующем масштабе.

## **Е. Список участников совещаний Межправительственной рабочей группы**

### **Африка (приложение I)**

Алжир (Абделькадер Кадер Хелифа), Кот-д'Ивуар (Яо Коффи Бернар), Эфиопия (Берхану Айалев Безабех), Свазиленд (Бонгани Симон Масуку)

### **Азия (приложение II)**

Ливан (Галал Дарвиш), Китай (Сяоя Цзя), Самоа (Фааиноини Лаулала, Филисита Незер), Филиппины (Сильвино Кеведо Техада, Карен Саланданан-Баутиста), Иран (Хоссейн Бадрипур)

### **Латинская Америка и Карибский бассейн (приложение III)**

Колумбия (Андрес Комба Моралес, Аэндель Себастьян Родригес Гонсалес), Мексика (Армандо Лопес Сантос), Куба (Бельсис Льюренте Диас), Бразилия (Сауло А. Сеолин, Фелипе Аугусто Рамуш де Аленкар да Кошта), Гренада (Реймонд Батисте)

**Центральная и Восточная Европа (приложение V)**

Армения (Ашот Вардеванян), Грузия (Нино Чиковани), Украина (Юрий Колмаз),  
Босния и Герцеговина (Хамид Кустович), Россия (Герман Куст)

**Группы западноевропейских и других государств (ГЗЕД)**

Австралия (Рассел Филипс), Соединенные Штаты Америки (Джефри Херрик),  
Италия (Анна Луизе), Европейская комиссия (Николас Хенли), Исландия (Йон  
Эрлингур Йохансон).

---